



Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general
30 de septiembre de 2004
Español
Original: inglés

Asamblea General
Décimo período extraordinario de sesiones de emergencia
Tema 5 del programa
Medidas ilegales israelíes en la Jerusalén Oriental
ocupada y el resto del Territorio Palestino Ocupado

Consejo de Seguridad
Quincuagésimo noveno año

Cartas idénticas de fecha 30 de septiembre de 2004 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Observador Permanente de Palestina ante las Naciones Unidas

Las fuerzas de ocupación israelíes han invadido el norte de la Franja de Gaza, cometiendo nuevos crímenes de guerra y actos de terrorismo de Estado contra la población palestina de la zona. Según el Ministro de Defensa de Israel, su país, la Potencia ocupante, tiene la intención de continuar lo que denomina “operación de gran escala y prolongada”, que comenzó ayer en el norte de Gaza. Las fuerzas de ocupación han estado perpetrando repetidos ataques militares en la zona, especialmente en las últimas semanas, pero su presencia y sus ataques se han intensificado, provocando un gran aumento del número de víctimas e importantes destrozos. De hecho, en la última operación, las fuerzas de ocupación israelíes han utilizado un gran contingente de tropas en tanques, vehículos acorazados y topadoras, para lanzar ataques consecutivos contra la población civil de Beit Lahiya, de Beit Hanoun y del campamento de refugiados de Jabiliya.

Hasta el momento, en los dos últimos días, sólo en Gaza, las fuerzas de ocupación han matado al menos a 33 palestinos, entre ellos varios niños, y más de 100 civiles han resultado heridos, muchos de ellos muy gravemente, por el uso excesivo e indiscriminado de la fuerza. Se ha denunciado que un tanque israelí disparó contra una concentración de palestinos, provocando la muerte de al menos nueve personas en el acto y heridas a muchas más. Además, las fuerzas de ocupación han causado graves daños, en particular en el campamento de refugiados de Jabiliya, densamente poblado, donde se han utilizado tanques y topadoras para destruir casas y edificios y ensanchar la angosta calle que conduce al campamento con objeto de facilitar las operaciones militares de la Potencia ocupante en esta zona civil. Se trata de un hecho que recuerda amargamente los estragos y la masacre causados por las fuerzas de ocupación en el campamento de refugiados de Yenin en abril de 2002.

Los últimos acontecimientos dejan patente la intención de Israel, la Potencia ocupante, de continuar sus cruentos ataques y operaciones militares contra la población civil en el territorio palestino ocupado, incluida la Jerusalén Oriental, exacerbando el círculo vicioso de la violencia y deteriorando de forma grave y continuada la situación sobre el terreno. Ante el empeoramiento de una situación ya frágil y peligrosa, se impone una respuesta rápida de la comunidad internacional. Hay que condenar enérgicamente las matanzas y la destrucción generalizada causadas por las fuerzas de ocupación israelíes y exigir claramente el fin inmediato de los ataques y la retirada inmediata de las fuerzas de ocupación.

La presente carta se suma a las 201 enviadas desde el 28 de septiembre de 2000 en relación con la actual crisis en el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén oriental. Dichas cartas, fechadas entre el 29 de septiembre de 2000 (A/55/432-S/2000/921) y el 27 de septiembre de 2004 (A/ES-10/282-S/2004/761), constituyen una relación básica de los crímenes cometidos por las fuerzas de ocupación israelíes contra el pueblo palestino desde septiembre de 2000, período que, lamentablemente, acaba de superar los cuatro años. Israel, la Potencia ocupante, deberá responder de todos los crímenes de guerra, del terrorismo de Estado y de las violaciones sistemáticas de los derechos humanos cometidos contra el pueblo palestino y los responsables de esos actos tendrán que comparecer ante la justicia.

Por lo tanto, como continuación de las cartas mencionadas, lamento profundamente informarle de que, tan sólo en los tres últimos días, desde mi última carta, al menos 39 palestinos más, incluidos varios niños, han sido asesinados por las fuerzas de ocupación de Israel, con lo que el número total de mártires asesinados desde septiembre de 2000 se eleva a 3.297 palestinos. (Los nombres de los mártires identificados figuran en el anexo de la presente carta.)

Le agradecería que tuviera a bien distribuir la presente carta y su anexo como documento de la Asamblea General en su décimo período extraordinario de sesiones de emergencia, en relación con el tema 5 del programa, y como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Nasser **Al-Kidwa**
Embajador
Observador Permanente de Palestina ante las Naciones Unidas

Anexo de las cartas idénticas de fecha 30 de septiembre de 2004 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Observador Permanente de Palestina ante las Naciones Unidas

**Nombres de los mártires asesinados por las fuerzas de ocupación israelíes en el territorio palestino ocupado, incluida Jerusalén oriental*
(Martes 28 de septiembre a jueves 30 de septiembre de 2004)**

Martes 28 de septiembre de 2004

1. Salah Ibrahim Bilalo
2. Mohammed Nasser Nafea' Bazoor (18 años)
3. Ismail Abdelhady Al-Saafeen

Miércoles 29 de septiembre de 2004

1. Tawfiq Mohammed Al Sherafi
2. Saned Mohammed Abu Aleish (13 años)
3. Ahmed Abdelfattah Madi (17 años)
4. Mohammed Talal Hussein Jabr (16 años)
5. Mahdi Salah Qasem Khalifeh
6. Rateb Ahmed Qasem Taleb
7. Mohammed Ibrahim Abdallah Al-Bytar
8. Musa'b Mahmoud Al Bara'di
9. fathi Al Sawareen
10. Khalil Abu Naji

Jueves 30 de septiembre de 2004

1. Ra'fat Rafiq Jaballah
2. Sufian Shafiq Abu Jidyan
3. Mohammed Yussef
4. Abdelhaiy Al-Najjar
5. Osama Mohammed Al-Birsh
6. Hazem Hussein Farajallah
7. Mohammed Abdel Kerim Al Ja'beer
8. Abdallah Mohammed Shalheh (15 años)
9. Hamza Ahmed
10. Atef Jamal Al-Ashqar
11. Mohammed Jameel Al-Ostaz
12. Mohammed Al Masri
13. Yussef Libd
14. Ramzi Tayseer Al-Behtini
15. Abdallah Abu Odeh (16 años)

* El número total de mártires palestinos asesinados por las fuerzas de ocupación israelíes desde el 28 de septiembre de 2000 asciende a 3.297.

16. Ra'ed Al Omeri (18 años)
 17. Sowaylem Al Mela'yeh (12 años)
 18. A'ed Al Najjar (12 años)
 19. Ramy Abu Namooos
 20. Mohammed Mahmoud Abu Haseereh
 21. Hamdy Asa'd Ahmed
 22. Araffat Kamal Yassin
 23. Yehia Hamad
 24. Mahmoud Mohammed Abu Jidyán
 25. Tamer Abdel Aziz Abu Shukyan (14 años)
-